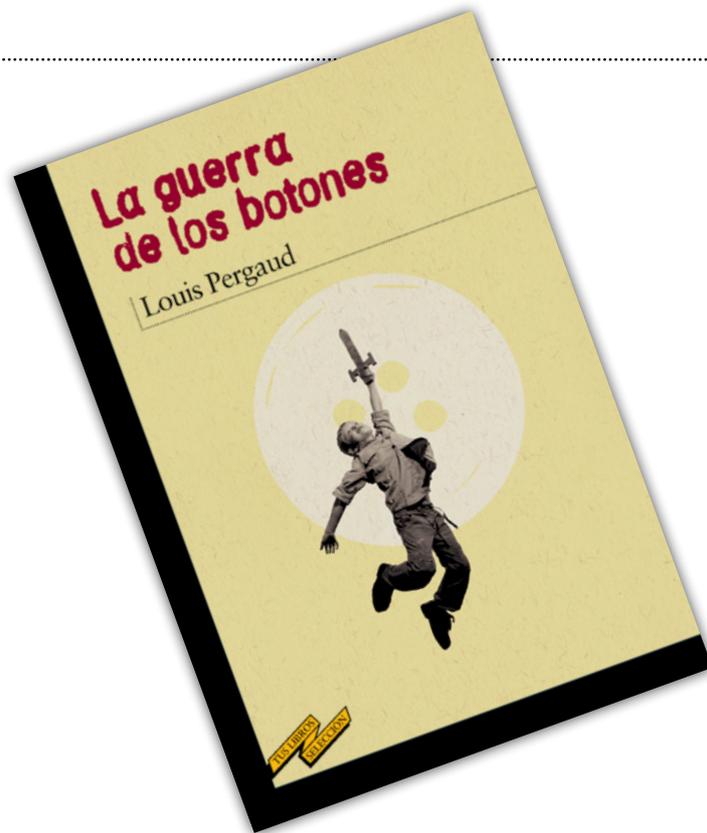


Proyecto de lectura



La guerra de los botones

Louis Pergaud
Ilustraciones de Enrique Flores



ANAYA

La guerra de los botones

Louis Pergaud

Ilustraciones de Enrique Flores



2

INTRODUCCIÓN

EN ESTE LIBRO, un clásico, varias veces llevado al cine, los lectores encontrarán un mundo que hoy ya ha desaparecido. La despreocupación de jugar sin vigilancia durante horas y horas, el caminar por los campos sin destino, tener como golosina especial un simple mendrugo de pan con algo de chocolate... Pero si hay algo que sabrán reconocer es la infancia en sí misma, con todo lo bueno e inocente que la define, pero también con esa crueldad y violencia que a menudo se nos olvida.

BIOGRAFÍA

LOUIS PERGAUD (1882-1915) quiso ser científico, pero el escaso poder adquisitivo de su familia y el fallecimiento prematuro de sus padres le impidió lograr su sueño. Se hizo profesor, como su padre, y defendió la enseñanza laica tan vivamente como su progenitor. Escribió: *De Goupil a Margot*, *La venganza del cuervo*, *La guerra de los botones* y *Miraut, perro de caza*. Falleció durante la Prime-

ra Guerra Mundial, en la que participó como oficial del Ejército Francés, aunque era conocido por su ferviente antimilitarismo.

ARGUMENTO

LOS NIÑOS DE DOS PUEBLOS vecinos, Longeverne y Velrans, tienen una terrible rivalidad que se traduce en épicas batallas repletas de golpes, pedradas, emboscadas, insultos... Pero, para procurar la mayor humillación, empiezan a arrancar los botones, presillas, corchetes, gomas y otras sujeciones de la ropa cuando capturan al enemigo. Esto acarrea no solo el dolor de haber sido atrapado, sino el castigo de los padres del muchacho en cuestión con una buena tunda de propina. Uno y otro bando irán alternando sus victorias y sus derrotas, pero los de Longeverne, dirigidos por el genial Pacho, suelen salir mejor parados, más cuando se le ocurre el brillante plan de recaudar dinero para comprar botones y demás enseres para ayudar a los posibles damnificados de las peleas. Hasta que Vaquero, uno de sus camaradas del que nadie se fía y que tiene varios encontronazos con sus lugartenientes, primero pasa la información de su escondite a los velranos y después se chiva a los adultos de lo que han estado haciendo... Se diría que la guerra va a llegar a su fin. Pero pronto veremos que el armisticio no se firmará nunca. Este libro incluye además una introducción con la biografía del autor y un apéndice literario, ambos de Vicente Muñoz Puelles.

TEMAS Y VALORES

La amistad

Es lo que mueve toda la historia de la novela. Los niños protagonistas tienen un vínculo que está por encima de la familia, el amor... Juntos luchan contra los otros, en este caso, los niños del pueblo vecino, porque siempre ha existido esa rivalidad, aunque no la entiendan muy bien, e incluso desconozcan el verdadero origen de la misma; pero por ese **compañerismo**, esa **lealtad**, nadie deja solo al amigo, se batalla a su lado, se le ayuda dando la lección al profesor o se le cubre con alguna mentirijilla ante los padres u otros adultos.

La infancia

El autor elogia **la infancia** como un lugar en el que todo era más fácil, en el que el hombre es más noble, inocente, caballeroso, leal... Pero no le quita un ápice de su crueldad, machismo, ignorancia... Los niños que aparecen en esta historia son mal hablados, no temen hacer daño al otro, atacan en manada y separando al débil del resto del grupo para poder ser más contundentes en sus castigos, muy vengativos, no respetan ni a las autoridades ni sus promesas. Y, aun así, se dice que lo peor en esta vida es convertirse en un adulto, quizá porque no se podrá seguir siendo tan natural e instintivo como lo son ellos.

Ideología

El autor no solo enfrenta a velranos y longevernos, sino también su distinta **ideología**, aunque no difieran mucho entre ellos en los aspectos básicos. Los primeros son **laicos** y los segundos profundamente **religiosos**. Estas peculiaridades son motivo de improperios entre los bandos y, por supuesto, aumentan su mutua animadversión.

Pacifismo

Y aunque incluso el título haga mención a aspectos bélicos, lo cierto es que Pergaud era **pacifista**, quizá por eso se ríe de la guerra al dar tanta importancia al enfrentamiento entre los niños de dos pueblos que pelean «desde que el mundo es mundo». Realmente esa animadversión no tiene un origen concreto, aunque uno de los niños cuenta a sus compañeros una versión del inicio de las hostilidades. Pero todos ignoraban esa historia, por lo tanto... ¿por qué pelear?

PERSONAJES

Pacho

Pacho es el jefe de los chicos de Longeverne. Tiene doce años y es «terco como una mula, astuto como un mono, vivo como una liebre...». ¿Cómo no seguir a un líder tan carismático? Todos sus compañeros lo admiran, ven en él al perfecto general para sus batallas y el que les llevará a la victoria final en esa interminable guerra.

Sufre en sus carnes los rigores de la contienda, tanto por parte de los velranos como por parte de su padre, pero él es fuerte y sabe bien que debe dar ejemplo a los suyos.

Pardillo

Pardillo es el lugarteniente de Pacho, un experto trepador y habilidoso tirador con el tirachinas. Seguiría a su líder hasta el fin del mundo, como todos los demás. Poco aplicado en los estudios, lo pasa muy mal cuando hay que dar la lección en clase, y necesita de sus compañeros para poder salir más o menos airoso del trance.

Tintín

Tintín se convertirá en el tesorero de la banda de los de longevernos, aunque no será un cargo que le agrade demasiado. Luchador fuerte y valeroso como cualquier otro, es el hermano de Mari, la amiga de Pacho y cantinera mayor de su ejército, pues se ofrecerá para remendar la ropa de los caídos en combate.

Otros personajes

Otros personajes que nos encontraremos en las páginas de este libro son: Vaquero, el traidor longeverno, se siente desplazado del grupo por su discapacidad y, con la última discusión con Pardillo, sus ansias de venganza son imparables; Gambeta, Grillín, los dos Clac, Botijo... son algunos de los «soldados» por el bando de Longeverne, todos seguidores de Pacho y grandes amigos entre ellos. Por el pueblo de Velrans, combaten el Azteca de los Vados, el jefe de su ejército —no tan espabilado como Pacho, pero con muchas ganas de venganza—, además de Jetatorcida, Paticojo, Titi o Guiñaluna. Aparecerán también los adultos (padres, curas, tenderos, profesor...), siempre son un incordio para sus diversiones o, simplemente, para sus tareas bélicas.

RECURSOS PARA EL TRABAJO EN EL AULA

A CONTINUACIÓN ofrecemos un listado de películas, libros y direcciones de Internet, relacionados con la obra estudiada, su autor o la temática de la misma, que podrán ser utilizados para el trabajo en el aula o recomendados a los alumnos para ampliar conocimientos.

Libros

Otros libros

El rojo emblema del valor, Stephen Crane

Tus libros · Selección, Anaya, 2003

ISBN: 978-84-667-2638-2

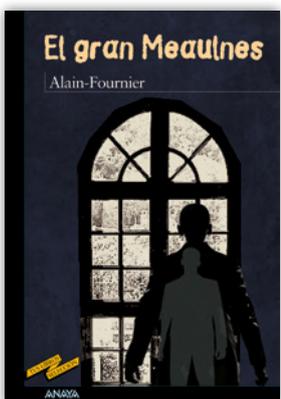
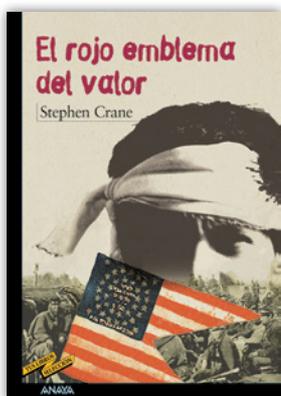
A todos aquellos que han soñado alguna vez con marchas, asedios, conflictos, «tempestades de acero», y han deseado verlos o participar en ellos; a quienes confunden patriotismo con ardor guerrero y desprecian a los que opinan que el hombre es más importante en una granja que en el campo de batalla; a quienes creen todavía en «grandes hechos», «hazañas impresionantes», «gestas guerreras», «magníficas luchas» y en la dudosa gloria derivada de la guerra... Tal podría ser la dedicatoria de este libro lúcido y desmitificador, del que dijo el novelista Joseph Hergesheimer: «A partir de entonces, todas las novelas de guerra tenían que ser diferentes».

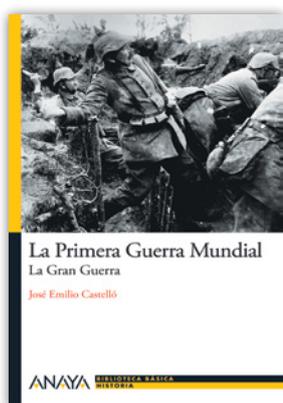
El gran Meaulnes, Alain-Fournier

Tus libros · Selección, Anaya, 2013

ISBN: 978-84-678-4053-7

La llegada de Augustin Meaulnes a Sainte-Agathe rompe la monotonía de la escuela, donde el joven fascina a todos sus compañeros; sobre todo, a François Seurel, un tímido adolescente en quien despierta una profunda admiración. Meaulnes desaparecerá durante unos días sin dejar rastro. A su regreso, solo François conocerá el secreto que desde entonces lo perturba. Fantasía y realidad difuminan los límites de esta historia de amor, amistad y pérdida de la adolescencia. Meaulnes representa el ideal de la lealtad y de la amistad y lo llevará hasta sus últimas consecuencias. El autor, Alain-Fournier es coetáneo de Louis Pergaud y





falleció como él durante la Primera Guerra Mundial. Alain-Fournier nos introduce también en el entorno de una escuela rural en Francia, a finales del siglo XIX, pero aquí a través de una historia de amor, amistad y aprendizaje.

La Primera Guerra Mundial. La Gran Guerra, José Emilio Castelló

Nueva Biblioteca Básica de Historia, Anaya, 2010

ISBN: 978-84-667-9410-7

La guerra que se extendió entre 1914 y 1918 fue conocida hasta el estallido de la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) como la «Gran Guerra», porque sorprendió a todos los contendientes por su magnitud. Comenzó siendo un conflicto meramente europeo, pero con el tiempo se convirtió en una guerra mundial en la que participaron también americanos, asiáticos, africanos o australianos y neozelandeses junto a los europeos.

Internet

- www.gutenberg.org
Miraut, perro de caza, de Louis Pergaud en el Proyecto Gutenberg. En francés.
- www.elmundo.es
Especial de la Primera Guerra Mundial. Análisis de este hecho histórico y de sus protagonistas en ocasión del 100 aniversario de su comienzo.
- www.elpais.com
Especial de el diario *El País* con ocasión de los 100 años del comienzo de este conflicto bélico.

Películas

La guerra de los botones

Yves Robert, 1962

Los niños de dos aldeas vecinas francesas mantienen una rivalidad eterna que les enfrenta en batallas donde los botones son el precio de la derrota.

La guerra de los botones

John Roberts, 1994

Los niños de Ballydowse y Carrickdowse muestran su rivalidad en batallas donde el botín de los vencedores son los botones, cordones de zapatos y ropa interior de los prisioneros. Reza su leyenda: «La mayoría de las guerras duran años; esta tiene que acabar antes de la cena».

La lengua de las mariposas

José Luis Cuerda, 1999

1936. En un pueblo gallego, un niño, Moncho, se incorpora a la escuela tras una larga enfermedad. Su peculiar maestro, enseña a los niños conocimientos tan variados como el origen de la patata o la necesidad de que las lenguas de las mariposas tengan forma de espiral. Cuando el 18 de julio estalla la guerra, los valores y principios inculcados serán relegados, y la relación entre Moncho y su maestro se verá truncada.

Los chicos del coro

Critophe Barratier, 2004

En 1948 Clément Mathieu, profesor de música desempleado, acepta un puesto como profesor vigilante en un internado de reeducación de menores. El sistema represivo aplicado por el director conmociona a Mathieu. Enseñándoles música y canto coral a estos niños tan difíciles, Mathieu transformará sus vidas cotidianas.

La guerra de los botones

Christophe Barratier, 2011

Mientras tiene lugar la Segunda Guerra Mundial (1939-1945), otra contienda se libra en un rincón del campo francés: dos bandas de chicos de dos aldeas próximas luchan por el dominio de su territorio. En una de esas batallas, Lebrac, un chico de trece años, conflictivo pero de gran corazón, tiene una idea brillante: arrancar los botones de la ropa de los prisioneros para que vuelvan a sus casas vencidos y humillados. Reinterpretación de la película de mismo título de 1962.

Actividades

A continuación, se ofrecen actividades previas a la lectura de la obra, para suscitar el interés por la misma, y actividades para después de la lectura, que plantean distintos aspectos del libro y fomentan la creatividad de los lectores.

ANTES DE LA LECTURA

Campo y ciudad

Antes de comenzar la lectura propondremos a los alumnos que debatan sobre las diferencias entre la vida en localidades pequeñas, más cercanas a la naturaleza y al mundo rural, y en las grandes urbes. ¿Qué oportunidades hay en unas que no hay en otras? ¿Qué destacarían del lugar donde viven ellos? ¿Preferirían residir en otro lugar? ¿Por qué?

Una guerra sin sentido

Anima a los alumnos a escribir un texto, a modo de carta abierta, en el que den sus razones para acabar con los conflictos armados en el mundo y resolver las rencillas internacionales mediante el diálogo. Sería interesante que hablaran de la figura de Louis Pergaud, el autor de la obra que van a leer, que murió durante la Primera Guerra Mundial.

DESPUÉS DE LA LECTURA

Lenguaje explícito

«¡Malditos sean los pudores (todos verbales) de una época castrada que, bajo su manto de hipocresía, con harta frecuencia no hue-

len más que a neurosis y veneno!». (Pág. 7). Los alumnos habrán comprobado que el autor de este libro no se cortó al usar todo tipo de expresiones vulgares, palabrotas, términos malsonantes, etc. y ponerlos en boca de los personajes. Le preguntaremos a los alumnos qué les ha parecido esta particular característica de la obra y si así la consideran más realista. ¿Se sienten identificados, salvando las distancias, con esta forma de hablar?

Unidades de medida

Los protagonistas de la novela parecen tener ciertas dificultades con el aprendizaje de las unidades de medida, sus definiciones, etc. Propondremos a los alumnos que den un repaso a las lecciones de otros cursos y recuerden esos datos que tanto les cuesta aprender a Pacho y sus amigos.

Misoginia

En el texto aparecen varios comentarios despectivos sobre las mujeres. ¿Qué opinan de ellos los alumnos? ¿A qué creen que pueden deberse esas afirmaciones tan poco acertadas? ¿Quiénes son las únicas mujeres que parecen tener en consideración los muchachos? ¿Por qué? Sería un buen momento para charlar sobre el machismo en nuestra moderna sociedad: violencia doméstica, techo de cristal, problemas para conciliar vida profesional y familiar...

Venganza

Pacho y los suyos se mueven en muchas ocasiones por el terrible sentimiento de la venganza: contra los velranos, el tío beduino, Vaquero... ¿Es esta una buena forma de manejarse en la vida? Que analicen esta actitud y piensen en todo lo que podría acarrear y acarrea a los personajes ese comportamiento. También podrían compararlo con otras venganzas literarias o cinematográficas, como en *El conde de Montecristo*, *V de Vendetta* o *Juego de tronos*.

Vicios

Los muchachos ven como algo natural fumar y beber, probablemente lo consideran algo que forma parte del hacerse mayores. Hoy en día se sabe lo perjudiciales que son estos hábitos y las campañas sobre el peligro para la salud son constantes. Los alumnos,

por grupos, tras documentarse sobre tabaco y alcohol, crearán murales en los que expliquen porque no es recomendable fumar ni beber, aún más siendo menores (problemas en el desarrollo...).

Presupuestos

Tintín se distingue como un gran tesorero y sus cuentas y presupuestos son detallados y muy completos. Sería interesante dar a los alumnos una charla sobre nociones de economía doméstica. Seguro que esos conocimientos les vendrán muy bien en el futuro. También se les puede explicar el método japonés de ahorro doméstico o *kakebo*. En este enlace: www.huffingtonpost.es encontrarán más información sobre el tema.

Mentiras y mucho más

Los personajes mienten, roban, pegan, se saltan clases. ¿Qué les parece esto a los lectores? Les propondremos un debate sobre estos comportamientos desde un punto moral y ético.

Un banquete

Los héroes de Longeverne se dan un gran banquete gracias al dinero que han ido recogiendo de las cuotas para los botones de repuesto. Está claro que la comunidad es pobre y que pequeñas cosas como una lata de sardinas son vistas como algo muy especial. Para intentar entender mejor a los personajes los alumnos recrearán este capítulo en forma de pequeña obra teatral en el salón de actos. Deberán repartirse las tareas y escribir el guion, preparar el atrezzo, repartirse los papeles, dirigir... Quizá podrán representar estas escenas ante sus compañeros coincidiendo con alguna fiesta del centro escolar.

Descripción

Pediremos a los alumnos que escojan a un par de personajes de la novela, uno por cada bando, y que los describan enfrentando sus características, tanto físicas como psíquicas. Los datos que les falten podrán inventárselos. ¿Creen que los niños de uno y otro pueblo eran tan diferentes como para no haberse hecho amigos si se hubieran parado a conocerse?

Origen de la guerra

Propondremos a los lectores que reescriban la parte en la que se cuenta porque ambos pueblos luchan entre sí. Deberán inventar un origen totalmente diferente a esa disputa, manteniendo el estilo del autor. Comenzarán con la misma frase del libro: «—¿A que no *sabís* por qué luchamos contra los velranos? Pues no es cosa de ayer ni de *antiayer*. Viene de años y años». (Pág. 222).

Tortazos, azotes, zurriagazos...

Los «métodos pedagógicos» del profesor y de los padres que aparecen en el libro seguro que espantan a muchos lectores. Hoy veríamos esos comportamientos prácticamente como delictivos, en especial los duros castigos físicos a los que son sometidos los niños, que, obviamente, luego ellos imitan entre sí y con sus rivales. Podemos aprovechar para hablar de todo tipo de violencia, tanto en entornos familiares, escolares, deportivos, etc., e incluso del acoso escolar o informático. Les haremos reflexionar sobre sus propios comportamientos con los compañeros y les daremos pautas para detectar, defenderse y denunciar los casos que surjan en su entorno.

La guerra hoy

Para terminar, propondremos a los lectores que imaginen que son un longeverno más, pero que esta disputa se lleva a cabo hoy en día que existen las redes sociales, Internet y los móviles. Deberán escribir las entradas de un blog o los *post* de *Twitter* o *Facebook* en los que cuenten los hechos que se describen en el libro utilizando el lenguaje propio de estos medios.